

Valvola a membrana pneumatica, ad azione diretta, NO

Dimensioni secondo ISO-BS-ASTM

La DM è una valvola automatica ad azione diretta, normalmente aperta. Si tratta di una valvola ideale per i fluidi molto sporchi e/o ad alta viscosità. La DM è particolarmente vantaggiosa in tutte quelle applicazioni dove non è necessaria una molla di chiusura e in cui gli ingombri richiesti sono minimi. La valvola consiste di tre parti: corpo, membrana ed un coperchio a tenuta. Sotto l'azione dell'aria compressa, nel coperchio la membrana viene premuta contro la sella del corpo, e la valvola si chiude ermeticamente.

Può venire impiegata in entrambe le direzioni di flusso.

PECULIARITA'

- insensibile ai fluidi abrasivi
- struttura compatta
- dimensioni contenute
- dotata nella versione Standard di membrana rinforzata in fibra tessile.

ACCESSORI

La valvola può essere dotata dei seguenti accessori:

- limitatore di corsa con integrato indicatore ottico di posizione e comando manuale di emergenza
- valvola pilota a 3 vie.

Pneumatically actuated diaphragm valve, direct acting, NO

Sizes according to ISO-BS-ASTM

The diaphragm valve type DM is direct acting, normally open. It is ideal for conveying dirt and/or aggressive media. The valve is particularly suitable when a closing spring is not needed and where space is at a premium. It consists of three main parts: body, diaphragm and a sealing bonnet. The diaphragm gets automatically pushed against the body by the pressure exerted after blowing compressed air into the bonnet. Therefore, the valve closes tightly. It can be used in both the flow directions.

CHARACTERISTICS

- insensitive to aggressive media
- compact and sturdy construction
- small dimensions
- Standard provided with neoprene reinforced diaphragm

ACCESSORIES

The valve can be equipped with:

- stroke limiter plus optical position indicator and emergency manual override
- 3/2 way pilot valve.

气动隔膜阀
常开型

可提供 ISO-BS-ASTM 标准

DM型气动隔膜阀为直接启动，常开型。适于运输脏的或有腐蚀性的介质。阀门可安装于不需要弹簧片及狭小的空间处。它主要由三个部分组成：阀体、隔膜片及密封阀盖。当压缩空气进入阀盖后，隔膜片自动关闭。该阀门可用于控制双向流向。

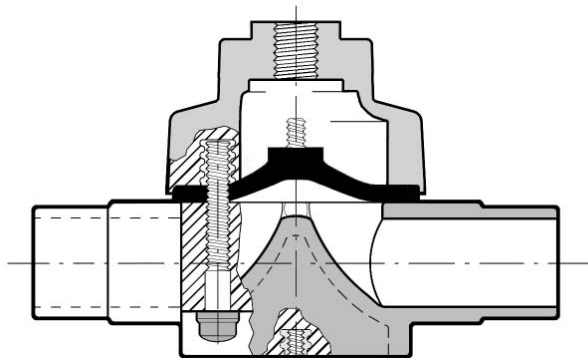
特性

- 适用于腐蚀性介质
- 结构紧凑，坚固
- 尺寸小
- 可提供氯丁胶加强型隔膜片

配件

阀门配件如下：

- 配光学阀位指示器的限位器及紧急人工代用装置
- 两路三通控制阀门


LEGENDA

| | | | | | |
|---------------|--|---------------|---|---------------|---------------------------|
| d | diametro nominale esterno del tubo in mm | d | nominal outside diameter of the pipe in mm | d | 外部直径 (mm) |
| DN | diametro nominale interno in mm | DN | nominal internal diameter in mm | DN | 公称直径 (mm) |
| PN | pressione nominale in bar (pressione max di esercizio a 20°C in acqua) | PN | nominal pressure in bar (max. working pressure at 20°C - water) | PN | 公称压力 (水介质中, 20°C 时最大工作压力) |
| g | peso in grammi | g | weight in grams | g | 重量: 克 |
| PVC | cloruro di polivinile rigido | PVC | unplasticized polyvinyl chloride | PVC | 聚氯乙烯 |
| PP-H | polipropilene omopolimero | PP-H | polypropylene homopolymer | PP-H | 均聚型聚丙烯 |
| EPDM | elastomero etilene propilene | EPDM | ethylene propylene rubber | EPDM | 三元乙丙橡胶 |
| FPM | fluoroelastomero | FPM | vinylidene fluoride rubber | FPM | 氟橡胶 |
| PBT | polibutilene tereftalato | PBT | polybutylene terephthalate | PBT | 聚对苯二甲酸丁二酯 |
| PE | polietilene | PE | polyethylene | PE | 聚乙烯 |
| PAMXD6 | poli-m-xilene adipamide | PAMXD6 | poli-m-xilene adipamide | PAMXD6 | |

k_{v100} Coefficiente di flusso

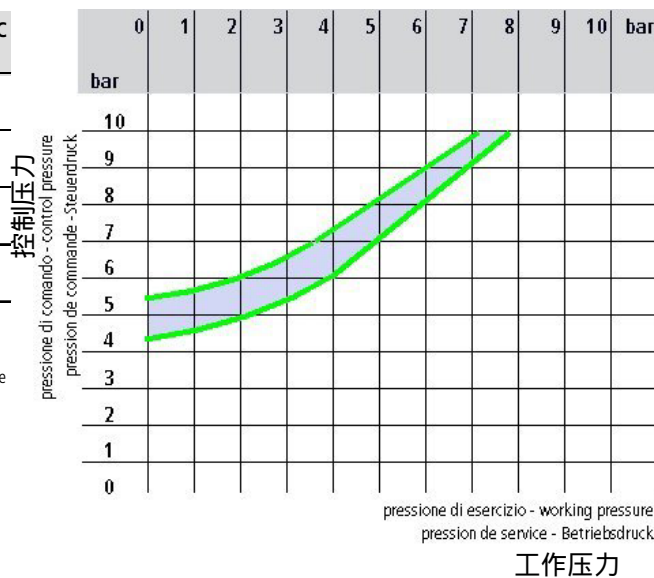
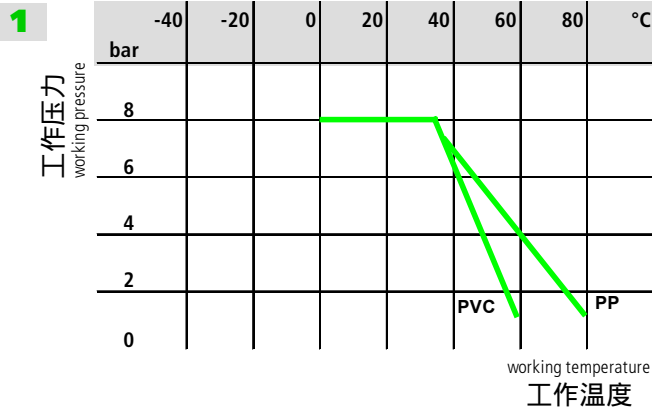
Per coefficiente di flusso k_{v100} si intende la portata Q in litri al minuto di acqua a 20°C che genera una perdita di carico $\Delta p = 1$ bar per una determinata posizione della valvola. I valori k_{v100} indicati in tabella si intendono per valvola completamente aperta.

k_{v100} Flow coefficient

k_{v100} is the number of litres per minute of water at a temperature of 20°C that will flow through the valve with $\Delta p = 1$ bar differential-pressure at a specified position. The k_{v100} values shown in the table are calculated with the valve completely open.

k_{v100} 流量因子

k_{v100} 是指在 20°C 时, 在压差为 1 巴的指定位置处, 每分钟流经阀门的水的量 (升)。表中的 k_{v100} 值是阀门全打开时计算的。

**Dati
Tecnici**
**Technical
Data**
技术数据


3

| | | | | | | |
|-------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| d | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 | 63 |
| DN | 15 | 20 | 25 | 32 | 40 | 50 |
| k _{v100} | 93 | 136 | 175 | 300 | 416 | 766 |

| | | |
|----------------------------|------|------------|
| Working Pressure | 工作压力 | max 8 bar |
| Control pressure | 控制压力 | 10 bar |
| Control function | 控制功能 | NO |
| Control fluid temperature* | 介质温度 | Max 50 °C |
| Diaphragm material | 隔膜材质 | EPDM - NBR |

* The control fluid must be clean and neutral
流体必须是无污染的，中性的

1 Variazione della pressione in funzione della temperatura per acqua o fluidi non pericolosi nei confronti dei quali il materiale è classificato CHIMICAMENTE RESISTENTE. In altri casi è richiesta un'adeguata diminuzione della pressione nominale PN. (25 anni con fattore di sicurezza).

Pressure/temperature rating for water and harmless fluids to which the material is RESISTANT. In other cases a reduction of the rated PN is required. (25 years with safety factor).

压力 / 温度规定值针对水及对材质无腐蚀性的液体。
在其他情况下，可适当降低PN值。
(安全期限为25年)

2 Pressione di comando in funzione della pressione di esercizio.

Control pressure relative to working pressure.

根据工作压力确定控制压力

3 Coefficiente di flusso k_{v100} (vedi Legenda)

Flow coefficient k_{v100} (see Legenda)

流量因子 k_{v100}

Dimensioni
Dimensions

尺寸

La valvola a membrana FIP è disponibile nelle seguenti versioni, i cui attacchi sono in accordo con le seguenti norme:
 Incollaggio PVC:
 ISO727, EN 1452, DIN 8063, BS4346/1, ASTM 2467/76a.
 Accoppiabili con tubi secondo ISO161/1, EN 1452, DIN8062, NF T54-016, BS3506, BS3505, ASTM D1785/76.
 Filettatura: UNI-ISO 228/1, DIN 2999, BS21.
 Flangiatura: ISO 2084, EN 1452, DIN 8063, ASA ANSI B.16.5 150.

The FIP diaphragm valve is available in the following versions, whose coupling comply with the following standards:
 Solvent welding PVC:
 ISO727, EN 1452, DIN 8063, BS4346/1, ASTM 2467/76a.
 Coupling to pipes complying with ISO161/1, EN 1452, DIN8062, NF T54-016, BS3506, BS3505, ASTM D1785/76.
 Threaded coupling: UNI-ISO 228/1, DIN 2999, BS21.
 Flanged couplings: ISO 2084, EN 1452, DIN 8063, ASA ANSI B.16.5 150.

FIP隔膜阀型号及其相符合的标准如下：
 PVC 粘结：符合ISO727, EN 1452, DIN 8063, BS4346/1, ASTM 2467/76a 标准。
 与管道连接：符合 ISO161/1, EN 1452, DIN8062, NF T54-016, BS3506, BS3505, ASTM D1785/76 标准。
 螺纹连接：符合UNI-ISO 228/1, DIN 2999, BS21 标准。
 法兰连接：符合ISO 2084, EN 1452, DIN 8063, ASA ANSI B.16.5 150 标准。

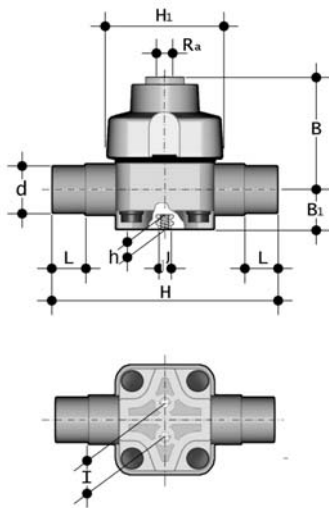
DMDV/NO DMDM/NO

VALVOLA A MEMBRANA
 A COMANDO PNEUMATICO
 Normalmente Aperta
 Con attacchi maschio, serie metrica
 PVC,PP-H

DIAPHRAGM VALVE
 PNEUMATICALLY ACTUATED
 Normally Open
 with metric series spigot ends
 PVC,PP-H

气动隔膜阀

常开型
 公制套头 ,PVC,PP-H 材质



| d | DN | PN | B | B ₁ | H | h | H ₁ | I | J | L | Ra | g |
|----|----|----|-----|----------------|-----|----|----------------|------|----|----|------|------|
| 20 | 15 | 8 | 66 | 26 | 124 | 12 | 76 | 25 | M6 | 16 | 1/4" | 450 |
| 25 | 20 | 8 | 66 | 26 | 144 | 12 | 76 | 25 | M6 | 19 | 1/4" | 450 |
| 32 | 25 | 8 | 66 | 26 | 154 | 12 | 76 | 25 | M6 | 22 | 1/4" | 450 |
| 40 | 32 | 8 | 94 | 40 | 174 | 18 | 100 | 44.5 | M8 | 26 | 1/4" | 1000 |
| 50 | 40 | 8 | 94 | 40 | 194 | 18 | 100 | 44.5 | M8 | 31 | 1/4" | 1000 |
| 63 | 50 | 8 | 113 | 40 | 224 | 18 | 115 | 44.5 | M8 | 38 | 1/4" | 1600 |

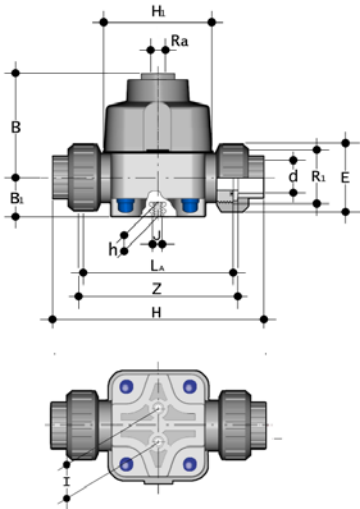
DMUIV/NO DMUIM/NO

VALVOLA A MEMBRANA
A COMANDO PNEUMATICO
Normalmente Aperta
Con attacchi femmina a
bocchettone, serie metrica
PVC,PP-H

DIAPHRAGM VALVE
PNEUMATICALLY ACTUATED
Normally Open
with unionised metric series plain
female ends
PVC,PP-H

气动隔膜阀

常开型
活接公制承插端
PVC,PP-H 材质



| d | DN | PN | B | B1 | H | h | H1 | I | LA | J | Z | E | R1 | Ra | g |
|----|----|----|-----|----|-----|----|-----|------|-----|----|-----|----|--------|------|------|
| 20 | 15 | 8 | 66 | 26 | 147 | 12 | 76 | 25 | 108 | M6 | 115 | 41 | 1" | 1/4" | 500 |
| 25 | 20 | 8 | 66 | 26 | 154 | 12 | 76 | 25 | 108 | M6 | 116 | 50 | 1 1/4" | 1/4" | 500 |
| 32 | 25 | 8 | 66 | 26 | 168 | 12 | 76 | 25 | 116 | M6 | 124 | 58 | 1 1/2" | 1/4" | 500 |
| 40 | 32 | 8 | 94 | 40 | 192 | 16 | 100 | 44.5 | 134 | M8 | 140 | 72 | 2" | 1/4" | 1100 |
| 50 | 40 | 8 | 94 | 40 | 222 | 16 | 100 | 44.5 | 154 | M8 | 160 | 79 | 2 1/4" | 1/4" | 1100 |
| 63 | 50 | 8 | 113 | 40 | 266 | 16 | 115 | 44.5 | 184 | M8 | 190 | 98 | 2 3/4" | 1/4" | 1700 |

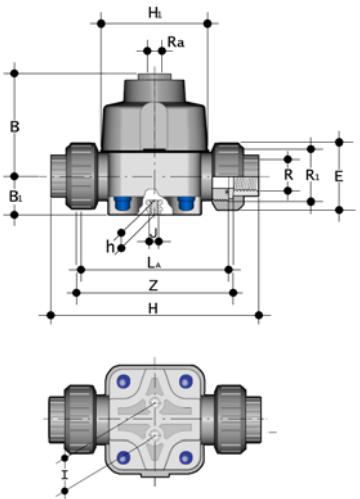
DMUFV/NO

VALVOLA A MEMBRANA
A COMANDO PNEUMATICO
Normalmente Aperta
Con attacchi femmina a
bocchettone,
filettatura cilindrica GAS
PVC

DIAPHRAGM VALVE
PNEUMATICALLY ACTUATED
Normally Open
with unionised BSP threaded
female ends
PVC

气动隔膜阀

常开
活接英制螺纹承插端
PVC 材质



| R | DN | PN | B | B1 | H | h | H1 | I | LA | J | Z | E | R1 | Ra | g |
|--------|----|----|-----|----|-----|----|-----|------|-----|----|-----|----|--------|------|------|
| 1/2" | 15 | 8 | 66 | 26 | 147 | 12 | 76 | 25 | 108 | M6 | 115 | 41 | 1" | 1/4" | 500 |
| 3/4" | 20 | 8 | 66 | 26 | 154 | 12 | 76 | 25 | 108 | M6 | 116 | 50 | 1 1/4" | 1/4" | 500 |
| 1" | 25 | 8 | 66 | 26 | 168 | 12 | 76 | 25 | 116 | M6 | 124 | 58 | 1 1/2" | 1/4" | 500 |
| 1 1/4" | 32 | 8 | 94 | 40 | 192 | 16 | 100 | 44.5 | 134 | M8 | 140 | 72 | 2" | 1/4" | 1100 |
| 1 1/2" | 40 | 8 | 94 | 40 | 222 | 16 | 100 | 44.5 | 154 | M8 | 160 | 79 | 2 1/4" | 1/4" | 1100 |
| 2" | 50 | 8 | 113 | 40 | 266 | 16 | 115 | 44.5 | 184 | M8 | 190 | 98 | 2 3/4" | 1/4" | 1700 |

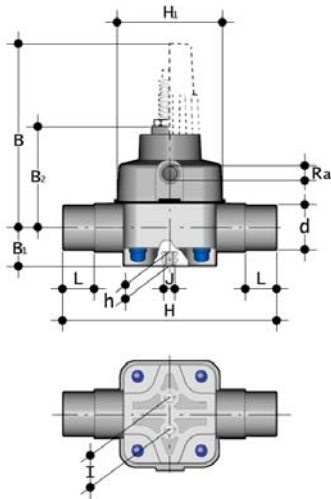
DMDV/NO-LI
DMDM/NO-LI

VALVOLA A MEMBRANA
A COMANDO PNEUMATICO
Normalmente Aperta
Con limitatore / indicatore
Con attacchi maschio, serie
metrica
PVC,PP-H

DIAPHRAGM VALVE
PNEUMATICALLY ACTUATED
Normally Open
With stroke limiter / pos.indicator
with metric series spigot ends
PVC,PP-H

气动隔膜阀

常开
装有限位器 / 指示器
公制套头
PVC,PP-H 材质



| d | DN | PN | B | B ₁ | B ₂ | H | h | H ₁ | I | J | L | Ra | g |
|----|----|----|-----|----------------|----------------|-----|----|----------------|------|----|----|------|------|
| 20 | 15 | 8 | 129 | 26 | 66 | 124 | 12 | 76 | 25 | M6 | 16 | 1/4" | 545 |
| 25 | 20 | 8 | 129 | 26 | 66 | 144 | 12 | 76 | 25 | M6 | 19 | 1/4" | 545 |
| 32 | 25 | 8 | 129 | 26 | 66 | 154 | 12 | 76 | 25 | M6 | 22 | 1/4" | 545 |
| 40 | 32 | 8 | 178 | 40 | 94 | 174 | 18 | 100 | 44.5 | M8 | 26 | 1/4" | 1260 |
| 50 | 40 | 8 | 178 | 40 | 94 | 194 | 18 | 100 | 44.5 | M8 | 31 | 1/4" | 1260 |
| 63 | 50 | 8 | 224 | 40 | 113 | 224 | 18 | 115 | 44.5 | M8 | 38 | 1/4" | 1930 |

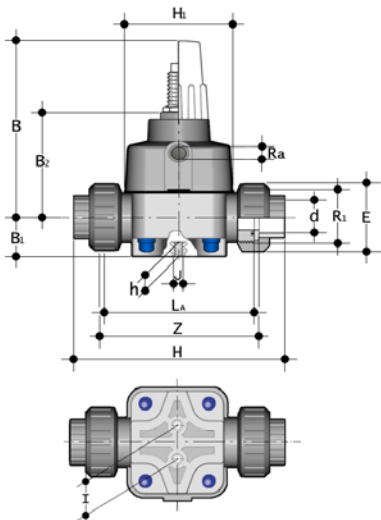
DMUIV/NO-LI
DMUIM/NO-LI

VALVOLA A MEMBRANA
A COMANDO PNEUMATICO
Normalmente Aperta
Con limitatore / indicatore
Con attacchi femmina a
bocchettone, serie metrica
PVC,PP-H

DIAPHRAGM VALVE
PNEUMATICALLY ACTUATED
Normally Open
With stroke limiter / pos.indicator
with unionised metric series plain
female ends
PVC,PP-H

气动隔膜阀

常开
装有限位器 / 指示器
活接公制承插端
PVC,PP-H 材质



| d | DN | PN | B | B ₁ | B ₂ | H | h | H ₁ | I | LA | J | Z | E | R1 | Ra | g |
|----|----|----|-----|----------------|----------------|-----|----|----------------|------|-----|----|-----|----|--------|------|------|
| 20 | 15 | 8 | 129 | 26 | 66 | 147 | 12 | 76 | 25 | 108 | M6 | 115 | 41 | 1" | 1/4" | 600 |
| 25 | 20 | 8 | 129 | 26 | 66 | 154 | 12 | 76 | 25 | 108 | M6 | 116 | 50 | 1 1/4" | 1/4" | 600 |
| 32 | 25 | 8 | 129 | 26 | 66 | 168 | 12 | 76 | 25 | 116 | M6 | 124 | 58 | 1 1/2" | 1/4" | 600 |
| 40 | 32 | 8 | 178 | 40 | 94 | 192 | 16 | 100 | 44.5 | 134 | M8 | 140 | 72 | 2" | 1/4" | 1350 |
| 50 | 40 | 8 | 178 | 40 | 94 | 222 | 16 | 100 | 44.5 | 154 | M8 | 160 | 79 | 2 1/4" | 1/4" | 1350 |
| 63 | 50 | 8 | 224 | 40 | 113 | 266 | 16 | 115 | 44.5 | 184 | M8 | 190 | 98 | 2 3/4" | 1/4" | 2050 |

Installazione sull'impianto

- 1) La valvola può essere installata in qualsiasi posizione e direzione. Nelle giunzioni per incollaggio prestare la massima attenzione affinché il collante non penetri nella valvola stessa.
- 2) Collegare l'attuatore con un sistema di pilotaggio appropriato. Controllare che la pressione del fluido di comando e di esercizio sia conforme alle specifiche.
- 3) E' consigliabile ancorare la valvola ad un punto fisso.

Connection to the system

- 1) The valve can be installed in any position and direction. When installing the valve by solvent welding take extreme care to ensure that the solvent does not run into the valve body.
- 2) Connect the actuator with a suitable pilot System. Check that both working and control pressure are in accordance with the specifications.
- 3) To fix the valve body to a steady point is recommended.

与系统连接

- 1) 隔膜阀可安装于任意位置及方向。当采用粘结方式安装阀门时，确保粘剂不会进入阀体。
- 2) 将执行机构与操作系统连接。检查工作压力与控制压力是否与说明书一致。
- 3) 建议将阀体固定在稳定处。

Smontaggio

- 1) Intercettare il fluido a monte della valvola ed assicurarsi che non rimanga in pressione (scaricare a valle se necessario).
- 2) Svitare le quattro viti (5) e separare il coperchio (4) e la membrana (2) dalla cassa (1).
- 3) Pulire o sostituire, se necessario, la membrana (2).
- 4) Nelle versioni dotate di limitatore di corsa (8) e di stelo indicatore di posizione (14), lubrificare, se necessario, lo stelo.

Disassembly

- 1) Intercept the conveyed fluid upstream the valve and ensure that it is not under pressure (vent downstream if necessary)
- 2) Unscrew the four bolts (5) in order to separate the diaphragm (2) from the body (1).
- 3) Clean or replace the diaphragm (2) if it is necessary.
- 4) For valves provided with stroke limiter (8) and optical position indicator (14), it may be necessary to lubricate the stem-indicator.

拆卸

- 1) 切断阀门上游流体，并确保阀门内部没有压力。（如有必要，放空下游管道内流体）。
- 2) 旋下四个螺栓(5)，从阀体(1)上将隔膜片(2)取下。
- 3) 如有必要，清洁或更换隔膜片(2)。
- 4) 由于阀门装有限位器(8)及光学阀位指示器(14)，因此有必要润滑指示器指示杆。

Montaggio

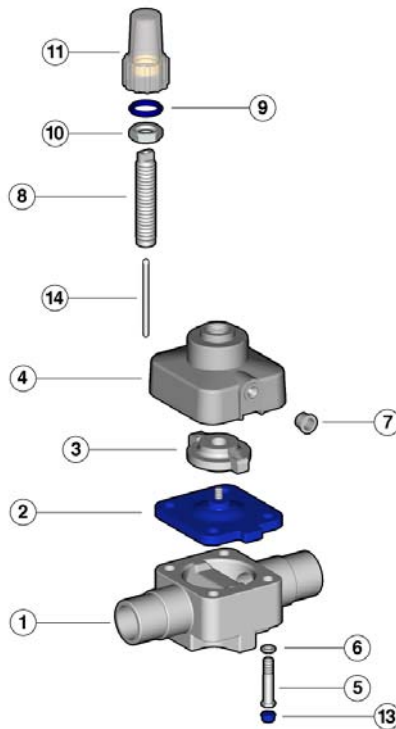
- 1) Appoggiare la membrana (2) sulla superficie inferiore del coperchio (4).
- 2) Avvitare la cassa (1) al coperchio (4) mediante le viti (5).
- 3) Nelle versioni dotate di limitatore di corsa / indicatore di posizione, accertarsi che vengano posizionati bene la protezione (11) e l'O-Ring (9).

Assembly

- 1) Lay the diaphragm (2) on the lower part of the bonnet (4).
- 2) Screw the valve body (1) onto the bonnet (4) by means of the four bolts (5).
- 3) For valves provided with stroke limiter and optical position indicator, make sure that the indicator protection (11) and the O-Ring (9) are properly screwed.

装配

- 1) 将隔膜片(2)放于阀盖(4)的较低处。
- 2) 用四个螺栓(5)将阀体(1)旋紧在阀盖(4)上。
- 3) 由于阀门装有限位器及光学阀位指示器，必须确保指示器保护壳(11)及O型垫圈(9)是旋紧的。



| Pos. | Componenti | Materiale | Q.tà |
|------|----------------------------|-------------------|------|
| 1 | cassa | PVC-PP | 1 |
| 2 | membrana | EPDM | 1 |
| 3 | otturatore (*) | PBT | 1 |
| 4 | coperchio | PP caricato vetro | 1 |
| 5 | vite esagonale | acciaio zincato | 4 |
| 6 | rondella | acciaio zincato | 4 |
| 7 | tappo (*) | PE | 1 |
| 8 | limitatore di corsa (*) | AL | 1 |
| 9 | O-Ring (*) | NBR | 1 |
| 10 | dado (*) | acciaio zincato | 1 |
| 11 | cappuccio di protezione(*) | PVC | 1 |
| 12 | tappo | PE | 1 |
| 13 | tappo di protezione | PE | 4 |
| 14 | stelo-indicatore | PAMXD6 | 1 |

(*) solo per versioni LI (con limitatore/indicatore)

| Pos. | Composants | Matériaux | Q.té |
|------|--------------------------------|----------------|------|
| 1 | corps | PVC-PP | 1 |
| 2 | membrane | EPDM | 1 |
| 3 | compresseur (*) | PBT | 1 |
| 4 | couvercle | PP armée verre | 1 |
| 5 | vis hexagonales | acier zingué | 4 |
| 6 | rondelle | acier zingué | 4 |
| 7 | bouchon (*) | PE | 1 |
| 8 | limiteur de course (*) | AL | 1 |
| 9 | joint (*) | NBR | 1 |
| 10 | ecrou (*) | acier zingué | 1 |
| 11 | protection de l'indicateur (*) | PVC | 1 |
| 12 | bouchon | PE | 1 |
| 13 | bouchon de protection (*) | PE | 4 |
| 14 | tige-indicateur (*) | PAMXD6 | 1 |

(*) seulement dans les vannes LI (avec limiteur/indicateur)

| Pos. | Components | Material | Q.ty |
|------|--------------------|------------------|------|
| 1 | valve body | PVC-PP | 1 |
| 2 | diaphragm | EPDM | 1 |
| 3 | compressor (*) | PBT | 1 |
| 4 | bonnet | PP glass filled | 1 |
| 5 | hexagonal screw | zincplated steel | 4 |
| 6 | washer | zincplated steel | 4 |
| 7 | plug (*) | PE | 1 |
| 8 | stroke limiter (*) | AL | 1 |
| 9 | O-Ring (*) | NBR | 1 |
| 10 | nut (*) | zincplated steel | 1 |
| 11 | protection cap (*) | PVC | 1 |
| 12 | plug | PE | 1 |
| 13 | protective plug | PE | 4 |
| 14 | indicator-stem (*) | PAMXD6 | 1 |

(*) for LI (with stroke limiter/indicator) versions only

| 位置 | 部件名 | 材质 | 数量 |
|----|----------|---------|----|
| 1 | 阀体 | PVC-PP | 1 |
| 2 | 隔膜片 | EPDM | 1 |
| 3 | 压缩件 (*) | PBT | 1 |
| 4 | 阀盖 | PP Glas | 1 |
| 5 | 螺栓 | 镀锌钢 | 4 |
| 6 | 垫圈 | 镀锌钢 | 4 |
| 7 | 螺帽 (*) | PE | 1 |
| 8 | 限位器 (*) | AL | 1 |
| 9 | O型垫圈 (*) | NBR | 1 |
| 10 | 螺母 (*) | 镀锌钢 | 1 |
| 11 | 保护盖 (*) | PVC | 1 |
| 12 | 螺帽 | PE | 1 |
| 13 | 保护帽 | PE | 4 |
| 14 | 指示杆 (*) | PAMXD6 | 1 |

(*) 仅对装有限位器 / 指示器的阀门

Accessori
Accessories

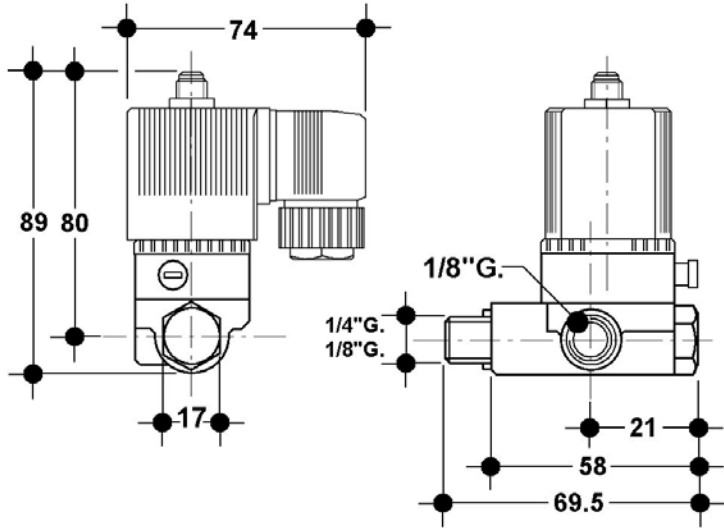
配件

SP

Valvola Pilota 3/2 Vie
Montaggio Diretto
DN 2

3/2 Way Pilot valve
Direct Mounting
DN 2

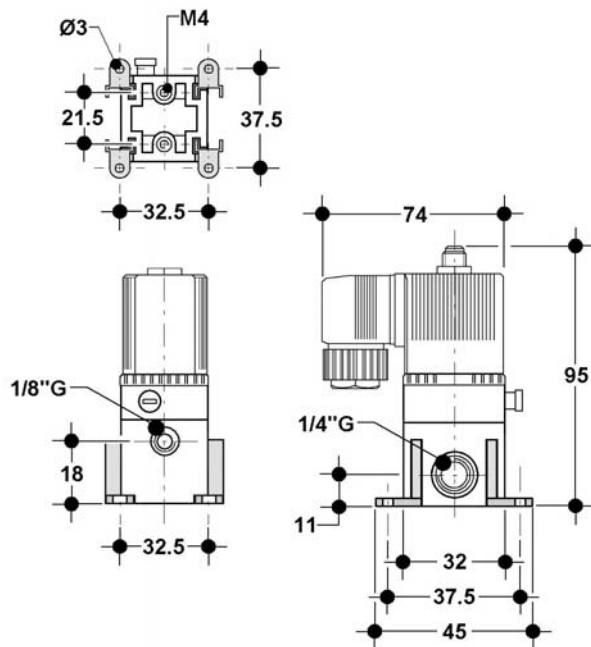
两路三通控制阀门
可根据 DN 2 标准直接安装


SB

Valvola Pilota 3/2 Vie
Montaggio in batteria
(per quadri comando)
DN 2

3/2 Way Pilot valve
Gang Mounting
(for control panels)
DN 2

两路三通控制阀门
可根据 DN 2 标准组合安装
(用于控制板面)



**Dati
Tecnici**
**Technical
Data**
技术参数

| | |
|---------------------------------|--|
| Funzioni di comando: | Normalmente Chiusa (NC) Normalmente Aperta (NO) |
| Diametro Nominale: | 2.5 mm |
| Fluido di comando: | aria compressa o altri gas inerti |
| Materiale del corpo valvola: | PBTB |
| Materiale guarnizioni: | NBR |
| Pressione di esercizio: | 0 ÷ 10 bar |
| Temperatura ambiente: | -10 ÷ +60 °C |
| Portata: | 200 l/min (6 bar – ΔP 1) |
| Tensioni Corrente Alternata: | 230-110-24 V ca, ±10% 40 ÷ 60 Hz |
| Tensioni Corrente Continua: | 200-110-100-48-24-12 Vcc, ±10% |
| Potenza Assorbita: ca: | 24 VA spunto – 17 VA/8W regime cc: 8 W |
| Connettore elettrico unificato: | 4 x 90° Pg 9 (6÷9 mm) |
| Classe di Protezione elettrica: | IP 65 |
| Servizio: | 100% (servizio continuo) (60% per montaggio in batteria) |
| Tempo di commutazione: | Apertura: ca 10-15 ms, cc 15-20 ms Chiusura: ca 15-20 ms, cc 10-22 ms |
| Peso: | 290 g |

| | |
|----------------------------------|--|
| Fonctions de commande: | Normalement Fermée (NC) Normalement Ouvert (NO) |
| Diamètre Nominale: | 2.5 mm |
| Fluide de commande: | air comprimé ou gaz inertes |
| Matériau du corp: | PBTB |
| Matériau des garnitures: | NBR |
| Pression de service: | 0 ÷ 10 bar |
| Température ambiante: | -10 ÷ +60 °C |
| Débit: | 200 l/min (6 bar – ΔP 1) |
| Tension en Courant Alternatif: | 230-110-24 V ca, ±10% 40 ÷ 60 Hz |
| Tension en Courant Continu: | 200-110-100-48-24-12 Vcc, ±10% |
| Puissance absorbée: | ca: 24 VA décollage – 17 VA/8W régime cc: 8 W |
| Connecteur électrique normalisé: | 4 x 90° Pg 9 (6÷9 mm) |
| Degré de Protection électrique: | IP 65 |
| Enclenchement: | 100% (service continue) (60% pour montage batterie) |
| Temps de commutation: | Ouverture: ca 10-15 ms, cc 15-20 ms Fermeture: ca 15-20 ms, cc 10-22 ms |
| Poids: | 290 g |

| | |
|-----------------------------|--|
| Control functions: | Normally Closed (NC) Normally Open (NO) |
| Nominal diameter: | 2.5 mm |
| Command Fluid: | compressed air or any inert gas |
| Body Material: | PBTB |
| Seals Material: | NBR |
| Working Pressure: | 0 ÷ 10 bar |
| Ambient temperature: | -10 ÷ +60 °C |
| Flow rate: | 200 l/min (6 bar – ΔP 1) |
| Voltages Alternate Current: | 230-110-24 V ac, ±10% 40 ÷ 60 Hz |
| Voltages Direct Current: | 200-110-100-48-24-12 Vdc, ±10% |
| Power consumption: | ac: 24 VA rush – 17 VA/8W hold dc: 8 W |
| Plug: | 4 x 90° Pg9 (6÷9 mm) |
| Protection class: | IP 65 |
| Duty: | 100% (continuous duty) (60% for gang mount) |
| Switching time: | Opening: ac 10-15 ms, dc 15-20 ms Closing: ac 15-20 ms, dc 10-22 ms |
| Weight: | 290 g |

| | |
|-------|--|
| 控制功能： | 常闭 (NC) 常开 (NO) |
| 公称直径： | 2.5 mm |
| 控制介质： | 压缩空气或任何惰性气体 |
| 阀体材质： | PBTB |
| 密封材质： | NBR |
| 工作压力： | 0 - 10 bar |
| 环境温度： | -10 - +60 °C |
| 流速： | 200 l/min (6 bar – ΔP 1) |
| 交流电压： | 230-110-24 V ac, ±10% 40 - 60 Hz |
| 直流电压： | 200-110-100-48-24-12 V dc, ±10% |
| 耗电量： | ac: 24 VA Anzug – 17 VA/8W Betrieb dc: 8 W |
| 接头： | 4 x 90° Pg9 (6-9 mm) |
| 保护等级： | IP 65 |
| 负载： | 100% ED (60% 组合安装) |
| 开关时间： | 开 :ac 10-15 ms, dc 15-20 ms 关 :ac 15-20 ms, dc 10-22 ms |
| 重量： | 290 g |

24.15....

Piastrina di supporto e allineamento

La piastrina di supporto 24.15 viene impiegata per i diametri nominali DN 15-20-25.

Essa consente di allineare l'asse di centro tubo delle suddette valvole a quello delle valvole DN 32-40-50, già allineati tra loro.

Per i corpi bocchettonati, i 4 cilindri sporgenti vanno eliminati.

Distance plate

The distance plate type 24.15 is used with the nominal diameters DN 15-20-32.

The plate enables to align the center pipe axes of the above sizes at the same one of the sizes DN 32-40-50, already aligned.

For unionised bodies, the 4 cilindres must be cut away.

隔板

24.15型隔板使用的公称直径为DN 15-20-32

